

Roberto J. Payró y el teatro argentino de principios de siglo: Su bibliografía general puesta al día

Ricardo Szmétan

Más allá de los especialistas en la literatura argentina en su conjunto, y de su teatro de principios de siglo en particular, son pocos los que conocen el nombre y la abundante obra de Roberto J. Payró (1867-1928), quien fuera un constante trabajador de las letras y de los principales defensores de los derechos gremiales, en una época de mucha creación literaria y desarrollo de las instituciones culturales tal como las conocemos hoy en día. También fue un mesurado militante político, siendo de los fundadores del partido Socialista, en 1896. Varias de sus obras son de indudable calidad, dentro de un reconocible estilo realista decimonónico donde se nota su intervención autoril, pero lejos de otros casos donde el arte del relato estaba supeditado a convenciones ideológicas sostenidas a priori. En verdad, quien estudie este periodo mal puede pasarse sin él, lo cual, sin embargo, no sucede muy a menudo; y cuando se lo hace, a menudo parece ser como al pasar y sin dársele el crédito que su obra y ejemplar conducta merecen.

Nace en 1867 en Mercedes, Provincia de Buenos Aires, y se dedica desde joven a escribir para el periodismo y todo tipo de prosa narrativa, desde novelas, obras de teatro, cuentos, crónicas de viaje y hasta un libro de recuerdos. Desde 1892 trabaja en el prestigioso diario capitalino *La Nación*, lo que le permite hacer viajes al sur del país y a Europa, sacando de estas experiencias mucho material para su trabajo cotidiano y obras de creación. Hasta fue preso por poco tiempo por los alemanes, por artículos que escribió sobre sus excesos cometidos durante la ocupación de Bélgica en la Primera Guerra Mundial, cuando era corresponsal de guerra. Es más conocido como novelista y cuentista, destacándose entre su vasta obra la poco conocida novela *Las divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira* (1911); y en la misma veta cómica pero sin la sátira de la anterior, sobre prácticas de

comité en la política nacional, se pueden citar *El casamiento de Laucha* (1906), sobre las aventuras de un pícaro nativo que, como los modelos españoles en que se basa, debía su magro sustento a diferentes manipulaciones de corto vuelo, y los finos relatos costumbristas reunidos en los *Cuentos de Pago chico* (1908) y *Nuevos cuentos de Pago chico* (1928). Muchas de sus contribuciones periodísticas permanecen inéditas, y por el temario localista de la mayoría y el paso del tiempo, es poco probable que algún día se den a luz, salvo si se realizara una edición de sus obras, sino completa que fuera lo más abarcante posible, como ha sido el intento parcial de Beatriz Sarlo (1984, 1986), que no ha sido por desgracia repetido hasta la fecha, y que resulta ser una tarea pendiente a realizar.

Más allá de sus creaciones juveniles *Entre amigos* (1885) y *Scripta* (1887), publicadas en diarios y revistas de la época, las otras obras suyas en el campo de la ficción son las siguientes: *Novelas y fantasías* (1888); *La Australia Argentina* (1898); *El falso inca* (1905); *Violines y toneles* (1908); *En las tierras de Inti* (1909); *El capitán Vergara* (1925); *El mar dulce* (1927); *Chamijo* (1930); *Cuentos de otro barrio* (1931); *Siluetas* (1931); *Charlas de un optimista* (1931); *Los tesoros del Rey Blanco*, seguido de *Porque no fue descubierta la ciudad de los Césares* (1935), y *El diablo en Bélgica* (1953). Todas estas creaciones muestran a un escritor que supo pulir su arte con una constante práctica. En su prosa de carácter costumbrista la crítica hacia ciertas leyes sociales es clara, como la simpatía y optimismo hacia el regeneramiento del género humano. También influye la situación de progreso y desarrollo de la nación a principios de siglo, que por entonces parecía no tener límites pese a que el costo humano fuera muy elevado en cuanto a las condiciones de vida de muchos recientes inmigrantes, situación que fue mostrada por Payró con más énfasis en sus piezas teatrales.

Para el teatro, género en el que Payró como muchos de sus colegas dedicara mucho esfuerzo con resultado desigual, escribe *Triunfador* en 1897, la que nunca publicaría, lo mismo que *La cartera de Justicia*, que había aparecido en el diario *El Porteño* entre el 25 de abril al 23 de mayo de 1888. Le publican también *Antígona* en 1885, y en 1901 los hermanos Podestá le representan *Canción trágica*, que sería su primera obra de éxito. En 1905 estrena la interesante pieza *Marco Severi*, sobre el importante valor nacional de recibir a personas de todas partes del mundo sin interesarse mucho en su pasado, permitiéndoles hacer una nueva vida en estas tierras. No menos importante en el campo del teatro de ideas es *El triunfo de los otros* (1907), sobre un escritor que, para poder mantenerse, debe escribir todo tipo de

piezas para el reconocimiento ajeno, sin casi recibir beneficios. Sus obras posteriores no tendrán tanto alegato intelectual, siendo de una veta más liviana y comercial. Así, en 1923 la compañía de José Gómez lleva al teatro Liceo *Vivir quiero conmigo*, y dos años después *Fuego en el rastrojo* es representada por la compañía de Angelina Pagano. En 1926 escribe el sainete *Mientraiga*, que recién en 1937 la estrena la compañía de Armando Discépolo (1887–1971). En 1928, año de su muerte, en el teatro Argentino Florencio Parravicini le interpreta *Alegria*, pieza creada especialmente para él.

Si se reconoce que la trayectoria teatral de Payró es exitosa, la misma no ha merecido de parte de la crítica la misma atención que su labor de novelista. Pero lo cierto es que ni en su época de apogeo, ni después, se lo destaca como a un gran escritor ni se le dedica mucha atención, pese que a principios de siglo la crítica – salvo con pocas honrosas excepciones – era propensa a subjetivos panegíricos sin límites ni consideraciones a la medida. Lo que sí casi todos veían en él era a un sólido escritor con una obra bien elaborada y pensada, bastante más que el común denominador, pero aun así – como pasaba con casi todos sus colegas –, debía tratar de adecuarse al medio lo mejor posible y hacer una producción de consumo masivo, aunque las tiradas de los libros nacionales, salvo los grandes clásicos y las novelas de algunos pocos escritores más populares, casi nunca vendían más de 500 ejemplares, siendo que una buena venta llegaba a los 300. Así para muchos lo común era tratar de vivir de lo que diera la pluma, teniendo que escribir muchas veces contra reloj en las generalmente mal pagas redacciones de diarios y revistas, tratando muchos temas diferentes y muy poco los literarios.

A este típico escritor de clase media, tanto su solidez de estilo, elección de temas y credo político, nunca le aseguraron lecturas masivas o reconocimientos tribunalicios como pasara con colegas de clase alta como Manuel Gálvez (1882-1962), que tampoco tenía gran imaginación a destacar, pero que por décadas gozó de mucho éxito popular, y de Hugo Wast (seudónimo de Gustavo Adolfo Martínez Zuviría 1883–1961), conocido él sí por su sobrada imaginación – aunque de indole particular – y comprobado éxito de ventas, siendo un interesante caso de creador *avant de la lettre de bestsellers*, pensados para el éxito mediático de ventas en masa para las masas, pero aun así poco reconocido por sus cualidades propias de escritor, ya que era evidente que, si le sobraban recursos para la venta en el mercado, la distorsión ideológica que hacía gala y su evidente falta de talento, no le ayudaban en mucho para distinguirse para la crítica y lectores posteriores.

Una de las características del público argentino, que ciertamente comparte con el de otras latitudes, es su preferencia por el éxito comercial venido de afuera, que atrae más que la producción local, salvo durante el periodo en que Juan P. Echagüe (1917) – con justicia – daba en llamar *La época de oro del teatro nacional*, que se desarrolló principalmente entre 1903 y 1907. Además, con el gusto por la novedad a toda costa, típico de nuestro presente posmodernista, muchas veces dirigido por tendencias mercantilistas para nada ingenuas, no hay casi campo para experimentar con obras consideradas como poco ortodoxas o demasiado intelectuales; sabiéndose además que, en general, igual poco se aceptan los trabajos de los autores ignotos. Aun así, a principios de siglo había un genuino interés por conocer obras de autores locales que trataran temas de la vida diaria, interpretándolas actores argentinos y ya no tanto españoles, como había sido el caso hasta entonces. Esta situación se explica en parte por el deseo de reafirmar valores nacionales en gestación ante los cambios producidos por el rápido crecimiento demográfico del país, con el arribo de grandes contingentes humanos provenientes de la por entonces empobrecida Europa. No sólo aumentaban los espectadores, sino que éstos, para mejor integrarse – aunque guardando muchas costumbres anteriores –, eran propensos en aceptar más bien pasivamente el estereotipado discurso de un teatro que se quería efectista y nostálgico, propagado por los siempre influyentes grupos de nacionalistas, que veían un peligro en este aflujo humano en aras de un impredecible – pero real – progreso, por la supuesta pérdida de los valores arraigados de la tradición hispana, que se buscaba preservar a toda costa y contra los cambios en el tiempo.

El ejemplo más claro de este a veces un tanto superficial y adoctrinado teatro lo dan las obras de ambiente gauchesco, en donde al ciego avance industrialista, casi siempre de la mano de extranjeros recién llegados al país o de criollos de primera generación, se oponían los valores tradicionales del gaucho que se buscaba resaltar, aun cuando fueron éstos los que pagaran el precio más alto por la Conquista, luego por supuesto de los indios, que fueron literalmente diezmados. Como contrapartida, y debido a que el teatro comercial se debe a su público y el porteño no era, por cierto, de los más refinados, se buscaba una temática pasatista, muchas veces con temas costumbristas que se querían fueran cómicos, cayéndose seguido en lo grotesco al tratar de reflejarse la vida diaria en los actos más menudos. Así aparecen toda clase de éxitos de momento, que difícilmente puedan

recordarse fuera del contexto en que fueron creados, ya que apenas resisten el paso del tiempo.

Payró supo aprovechar esta esporádica tendencia favorable de público, y a diferencia de muchos de sus colegas, intentó crear un teatro serio de ideas como parte de la tradición europea que le servía de inspiración. Lo mismo que otros mostraba la realidad diaria en pintorescos personajes, pero su visión de fondo era más crítica y menos pasatista y de compromiso. Como moderado militante socialista la mayoría de sus obras eran de tesis y no necesariamente panfletarias como, por ejemplo, las de Alberto Ghirardo (1878-1946), el hoy en día olvidado novelista, dramaturgo y hombre de acción de ideas anarquistas, entre cuya vasta obra se cuentan los dramas teatrales *Alma gaucha* (1906) y *La columna de fuego*, y que fuera también director de la no menos injustamente olvidada revista *Ideas y Figuras* (1909-1916), testimonio del grupo de artistas anarquistas del que formaba parte de manera destacada.

Payró acostumbraba a mostrar sin aparentes fines políticos inmediatos, problemas sociales que aunque evidentes estaban un tanto sumergidos en el imaginario popular, casi siempre bombardeado por prácticas mediáticas disolventes, con cambiantes y pasajeras temáticas tendientes a mantener vivo el interés de momento, no tratando que esporádicamente problemas reales que ya una gran ciudad como Buenos Aires tenía, entre los que se destacan los habitacionales y las pobres condiciones de trabajo en general. No es coincidencia que las primeras décadas crearan representantes políticos con ideas socialistas y mismo anarquistas, o que en 1916 el triunfo en las elecciones nacionales fueran para el representante del moderado partido Radical, Hipólito Yrigoyen (1852-1933). De esta manera, la clase media –sobre todo los hijos de inmigrantes – accedía al poder político pero no necesariamente al real, como siempre mantenido por la casta terrateniente que supo adaptarse a las cambiantes circunstancias que se le presentaban. El teatro debía forzosamente reflejar esa realidad, y no sólo en su sentido pintoresco o localista. Si lo logró fue en particular con los autores ya citados y otros como Florencio Sánchez (1875-1910) y Gregorio de Laferrère (1867-1913), de lejos los dramaturgos más populares de principios de siglo en el país.

El teatro de Payró necesitaba de un público más pensante, que en realidad poco existía en ninguna parte, y menos en la Argentina. Si la mayoría de sus obras fueron bien acogidas y los principales actores de la época las interpretaban con gusto, seducidos por el respeto que irradiaba su persona y

su bien ganada fama de novelista y periodista de éxito, no se las puede comparar en las preferencias populares con la de los últimos autores citados, de más amplia repercusión por entonces. Además, como tantos otros escritores, apenas es recordado en la época actual, y cuando ocurre se lo prefiere nombrar como a un reconocido novelista, pero su primer interés – y éxito – va en relación con el teatro nacional, y hasta la irrupción de un escritor más profundo dentro de su genial intuición, como fuera Roberto Arlt (1900-1942), Payró y Sánchez son los más importantes protagonistas del teatro pensante argentino de las primeras décadas. Otra característica común en ellos era que intentaron ser profesionales de las letras. Si bien Payró no vivió directamente de los derechos de autor, incluidas sus obras teatrales (aunque Sánchez sí lo lograra en gran parte), sino de la cotidiana actividad periodística y, en menor medida, de lo que recibía por publicar en revistas culturales y de actualidad, el aspecto gremial era muy importante para él. Así es como fue muy prolífico, escribiendo por mucho tiempo una obra por año.

Pese a su carácter un tanto reservado, Payró tuvo fluida relación con los principales autores de principios de siglo – incluidos los teatrales –, a quienes influenciaba positivamente como creador de obras con contenido y su intachable personalidad y conducta. Esta era una época de gran condicionamiento por parte de los empresarios, que trataban de maximizar sus ganancias y *contentar* casi de cualquier manera a un abigarrado como heterogéneo público que tenía en el teatro su principal y barato medio de esparcimiento. Payró, a su vez, no podía menos que recibir la influencia de sus colegas y medio ambiente.

Sobre la bibliografía de Payró no es demasiado lo que se puede decir, ya que ni en vida – y por cierto que luego de su muerte – no se han hecho muchos trabajos críticos dedicados a él y a su obra. Sin sorpresas en ello, en general los que más han escrito sobre el tema son los que más se han ocupado de la literatura argentina en su conjunto. Con todo, el más completo trabajo bibliográfico hasta ahora es el de Stella M. Fernández de Vidal (1962), y no sólo resultaba necesario ponerlo al día, sino que es uno de los pocos en la materia. El reciente estudio premiado de Jorge E. Severino (1995) incluye también referencias bibliográficas, como los ya citados de Sarlo, quien realizara uno de los mejores acercamientos a la obra del autor bonaerense. Para el conocimiento general de Payró la crónica de Eduardo González Lanuza (1965) no ha sido superada, y muchos escriben a partir de ella. Los estudios

de figuras señeras como Enrique Anderson Imbert (1939, 1942, 1968) son también importantes. Otro de los que más interés ha puesto en la vida de Payró es Germán García (1940, 1945, 1959, 1978), siendo sus aportes a destacar por el carácter referencial sobre la vida que tuvo Payró en Bahía Blanca. Desde el punto de vista anecdótico, se pueden mencionar los recuerdos personales de colegas de su generación, como el citado Gálvez (1944) con sus muy destacables memorias, y los diferentes acercamientos intentados por Alberto Gerchunoff (1912, 1925, 1951), Pablo Rojas Paz (1942, 1944, 1948) y José Saldías (1942). Con su particular visión de dirigente político, el análisis de Raúl Larra (1938, 1952, 1973) es interesante bien que necesariamente parcial. Como era costumbre con Roberto Giusti (1924, 1937, 1959, 1965), sus contribuciones son fundamentales para tener una mejor comprensión de conjunto.

Los diferentes trabajos de los académicos Juan C. Ghiano (1924, 1956, 1960, 1968, 1978), Carmelo Bonet (1939, 1949, 1959, 1967, 1969), Raúl H. Castagnino (1968, 1983) y Juan P. Echagüe (1917, 1945, 1964, 1964 bis), son importantes por el aporte que representan para el entendimiento general del escritor bonaerense. Por ejemplo, Bonet (1969) realiza una interesante semblanza personal; destacable como lo fueran los recuerdos de Mariano Bosch (1969), Ghiano y Echagüe. En el caso de Castagnino, su contribución en el análisis del teatro de Payró es importante y no ha sido superada, como la de Luis Ordaz (1957, 1962-65, 1980). En su tiempo el estudio de Martha Berruti de Maciel (1968) representó un buen avance en la materia, lo mismo que el de Noemí Vergara de Bietti (1957, 1966, 1980) y el sentido recuerdo de Haydée Frizzi de Longini (1931). Por su parte, el estudio crítico de Félix Pelayo (1986) no se puede comparar muy favorablemente con los anteriores, ya que no aporta mucho de nuevo. Por su parte, Antonio Pagés Larraya (1968) ofrece el mejor y más completo análisis de *El casamiento de Laucha* dentro del bien tratado tema de la picaresca en la literatura hispanoamericana, mientras que Ricardo L. Szmétan (1990, 1991, 1994) ofrece una visión de conjunto del aspecto sociológico del tiempo en que Payró elaboró sus principales obras.

Georgia College and State University

Bibliografía General

Alonso, Fernando P. y Arturo Rezzano. "Roberto J. Payró." *Novela y sociedad argentina*. Buenos Aires: Paidós, 1971. 63-64.

- Anderson Imbert, Enrique. "El estilo de Payró." *Sur* 53 (1939): 56-61. Importante contribución a la comprensión del estilo del escritor argentino.
- _____. "Roberto J. Payró, Leo Spitzer y la estilística." *Sur* 311 (1968): 59-63.
- _____. *Tres novelas de Payró con pícaros en tres miras*. Tucumán: UN de Tucumán, 1942. Se puede considerar a este trabajo, como uno de los primeros intentos *serios* para analizar parte de la obra de Payró; en este caso *El casamiento de Laucha*, *Pago chico* y las *Divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira*.
- Ara, Guillermo. *Los argentinos y la literatura nacional*. Buenos Aires: Huemul, 115-17.
- Ardizzone, Enrique. "El público actual y Roberto J. Payró." *Gaceta Literaria* 1.5 (1956): 3.
- Babel*. *Roberto J. Payró*. Número especial, 1927. Homenaje a Payró en una edición prácticamente desaparecida.
- Barletta, Leónidas. "La veracidad en la obra de Payró." *Nosotros* 228 (1928): 176-79.
- _____. "Noticias literarias: Roberto J. Payró." *Claridad*, 15 de mayo de 1927.
- Barreda, Ernesto M. "Breves apuntes sobre Roberto J. Payró." *Nosotros* 228 (1928): 179-81.
- Berenguer Carisomo, Arturo. *Las ideas estéticas en el teatro argentino*. Buenos Aires: Instituto Nacional de Estudios de Teatro, 1947: 46, 302, 343, 354, 363, 394, 398-99, 404.
- Berruti de Maciel, Martha. "Motivaciones psicológicas en los principales personajes de *Las divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira* de Roberto J. Payró." *Estudios literarios y disciplinarios*. La Plata: UN de La Plata, 1968: 193-213.
- Blanco Amores de Pagella, Angela. *Motivaciones del teatro argentino en el siglo XX*. Buenos Aires: Ed. Culturales Argentinas, 1983: 13-14, 21-22, 32, 41, 57.
- Bonet, Carmelo. *Gente de novela*. Buenos Aires: UBA, 1939. 6-14.
- _____. "La novela." *Historia de la literatura argentina*. Ed. Rafael Arrieta. Buenos Aires: Peuser, 1959: 6 vols. 243-50. 309-12.

- _____. "Pago chico: novela de pícaros, lección de optimismo." *El Hogar*, 45.2094 (1949): 76-78.
- _____. "Payró y la viveza criolla." *La Nación*, 29 de enero de 1939.
- _____. "Una semblanza de Roberto J. Payró." *Pespuntes críticos*. Buenos Aires: Academia Argentina de Letras, 1969. 39-58; *Boletín de la Academia Argentina de Letras* 123-24 (1967): 235-54.
- Bosch, Mariano. *Historia de los orígenes del teatro nacional argentino. Y la época de Pablo Podestá*. Prol. Edmundo Guibourg. Buenos Aires: Solar-Hachette, 1969: 143-48, 153-54, 224-27, 251, 60. Esta amena y muy instructiva obra, no sólo ofrece la relación de las obras de Payró, sino una visión muy personal y casi única de la época.
- "Bosquejo de nuestra expresión: Payró." *Contorno* 5-6 (1955).
- Britos de Dobranich, Ofelia. "A los 50 años de un acontecimiento sensacional: El estreno de *Marcos Severi* de Roberto J. Payró." *Lyra* 11. 134-136 (1955).
- Campanella Gallo, Hebe N. "Progenie hispana e individualidad criolla en el pícaro Laucha, de Roberto J. Payró." *Actas del I Congreso Internacional sobre la Picaresca organizado por el Patronato "Arcipreste de Hita."* *La picaresca: Orígenes, textos y estructuras*. Ed. Manuel Criado de Val. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1979: 1123-127.
- Cánepa, Mario A. "El pícaro y la novela picaresca en Buenos Aires." *Crítica Hispánica* 16:2 (1994): 211-22. En un tema ya bien estudiado antes por varios otros críticos, Cánepa compara el tratamiento del personaje de pícaro en la obra de Payró, con las de Roberto Arlt y Eduardo Gudino Kieffer.
- Castagnino, Raúl H. "El teatro optimista de Roberto J. Payró." *Homenaje a Luis Alberto Sánchez*. Ed. Robert G. Mead Jr. Madrid: Insula, 1983. 121-42; *Boletín de Investigaciones de Teatro* (1978): 9-32. Destacada contribución en el tema, ya que además no se ha escrito mucho sobre el teatro en su conjunto de Payró.
- _____. *Esquema de la literatura dramática argentina (1717-1967)*. Buenos Aires: Pleamar, 1968.
- Calcagno, Miguel A. "Introducción a un estudio de la novela rioplatense: Payró y los subproductos criollos." *Revista Interamericana de Literatura* 4.2 (1962): 5-27. Este artículo es de lectura aconsejable.

- Cárrega, Hemilce. "Roberto J. Payró." *Aspectos del inmigrante en la narrativa argentina*. Buenos Aires: Francotirador, 1997: 57-70.
- _____. "Paralelo entre Carlos M. Ocantos y Roberto J. Payró." *Las novelas argentinas de Carlos María Ocantos*. Buenos Aires: Febra, 1986: 37-47. Interesante artículo comparativo, que trata de Ocantos, un prolífico y olvidado escritor argentino.
- Casas de Fraunce, María. "Chamijo." *La novela picaresca latinoamericana*. Madrid: Cupsa, 1977: 169-75.
- Chanetón, Abel. "Sobre las ruinas." *Ideas* 17 (1904): 98-100.
- Chase, George. "Payró as a dramatist." Tesis de maestría no publicada, 1952.
- Cuatro escritores argentinos: Roberto Arlt, Ricardo Güiraldes, Benito Lynch, Roberto J. Payró*. Buenos Aires: Secretaría de Estado de Obras Públicas, 1965.
- Cúneo, Dardo. "El libro que no alcanzó a escribir Roberto J. Payró." *Aventura y letra de América latina*. Buenos Aires: Pleamar, 1964: 151-53.
- _____. "Roberto J. Payró." *El romanticismo político: Leopoldo Lugones, Roberto J. Payró, José Ingenieros, Macedonio Fernández, Manuel Ugarte, Alberto Gerchunoff*. Buenos Aires: Transición, 1955: 49-72. Sin duda, un valioso aporte a la comprensión general de Payró.
- Darío, Rubén. "Introducción a *Nosotros*, por Roberto J. Payró." *Nosotros* 1(1907): 7-12. Como era su costumbre, el siempre generoso Darío presenta un trabajo primogénito de Payró.
- _____. "Roberto J. Payró." *Rubén Darío, crítico literario; temas americanos*. Washington, DC: Unión Panamericana, 1951: 83-87.
- Delfino, Augusto M. "Roberto J. Payró." *La Nación*, 5 de abril de 1953.
- De Torre, Guillermo. *Roberto J. Payró*. Madrid: Asociación de Arte Constructivo, 1934. Pequeño libro de sólo 48 páginas, que es una curiosidad bibliográfica.
- Donghi de Halperín, Renata. "El abuelo de *Juan Moreira*: Al margen de la obra de Payró." *Nosotros* 35 (1939): 162-68. Sobre el personaje picaresco Paquillo de *El mar dulce* de Payró, y su posible antecedente literario en la novela *Juan Moreira* de Eduardo Gutiérrez.

- Echagüe, Juan P. "Roberto J. Payró." *Vida Literaria*. Buenos Aires: Sopena, 137-41; *Revista de Estudios de Teatro* 3.8 (1964): 52-59; *Escritores de la Argentina*. Buenos Aires: Emecé, 1945. 31-56.
- _____. *Una época de teatro argentino (1904-1918)*. Pro. Federico García Calderón. Buenos Aires: América Unida, 1917: 261-73. Escribe sobre *Marco Severi* y *Sobre las ruinas*.
- _____. "Roberto J. Payró." *Escritores de la Argentina*. Buenos Aires: Emecé, 1945.
- _____. "Roberto J. Payró, una semblanza." *Revista de Estudios de Teatro* 8 (1964): 52-59.
- _____. "*Sobre las ruinas* y *Marcos Severi*, por Roberto J. Payró." *Una época de teatro argentino: (1904-1918)*. Pro. Federico García Calderón. Buenos Aires: América Unida, 1917. 261-73.
- Etchegoyen, Ana. *Lámparas encendidas*. Buenos Aires: Frigerio, 1955: 19-40.
- Espinoza, Enrique. "La última carta de Payró." *Trinchera*. Buenos Aires: Babel, 1932: 36-39.
- Fernández de Vidal, Stella M. "Bibliografía de Payró." *Boletín de la Academia Argentina de Letras* 13 (1962): 1-73. Muy importante labor desplegada por la autora, en un trabajo que en su tiempo marcó un gran avance con uno de los pocos trabajos bibliográficos hechos sobre Payró.
- Freitas, Newton. "*Las divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira*." *Ensayos americanos*. Buenos Aires: Schapire, 1942.
- Frizzi de Longini, Haydée. "Roberto J. Payró." *Verbum* 80 (1931): 81-100.
- Gainza, Gustavo. "Los tesoros del *El diablo en Bélgica*." *La Prensa*, 28 de marzo de 1982.
- Gálvez, Manuel. *Amigos y maestros de mi juventud*. (1a ed, 1944), 1961. *Recuerdos de la vida literaria*. Vol. 1. Buenos Aires: Hachette, 1961-65: 4 vols. 53-68, 149-56, 185-192, 209-17. La visión de un colega contemporáneo, que ofrece una inmejorable versión del aspecto humano de Payró. La lectura de estas memorias – necesariamente subjetivas – es fundamental para tener una mejor comprensión de conjunto de la época.
- García, Germán. "El ciudadano Payró." *Universidad Nacional del Litoral* 91 (1978): 57-80. Trata por sobretodo a Payró como periodista, tema que ha sido poco estudiado por la crítica y que es relevante.

- _____. "La primera obra teatral de Roberto J. Payró." *Boletín de Estudios del Teatro* 3.11 (1945): 217-31. Da a conocer la poco difundida *La cartera de Justicia*, que había sido publicado en el diario *El Porteño* y nunca representada en un teatro. García adjunta el primer acto y parte del segundo.
- _____. *La novela argentina: Un itinerario*. Buenos Aires: Sudamericana, 1952: 14, 41, 84, 101-15; 159-63; 190, 227, 231, 251, 259.
- _____. "Payró y el sur argentino." *Universidad de Santa Fe* 41 (1959): 37-60.
- _____. *Roberto J. Payró en Bahía Blanca*. Bahía Blanca: Sureña, 1940; *Boletín de la Academia Argentina de Letras* 8.29 (1940): 67-92.
- _____. *Roberto J. Payró: Testimonio de una vida y realidad de una literatura*. Buenos Aires: Nova, 1961. Más allá que García es el crítico que más se ha ocupado de Payró, este libro es bien documentado y de fácil lectura.
- Garganigo, John. "Roberto J. Payró y Carlos Reyles." *El perfil del gaucho en algunas novelas de Argentina y Uruguay*. Montevideo: Síntesis, 1966. 45-61.
- Gerchunoff, Alberto. "La obra de Payró: *Divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira*." *Nosotros* 6.7 (1912): 19-25.
- _____. *Nuestros escritores: Roberto J. Payró*. Buenos Aires: J. Menendez, 1925.
- _____. "Un quijote argentino." *Retorno a Don Quijote*. Buenos Aires: Sudamericana, 1951: 43-53.
- Ghiano, Juan C. "La dramática argentina." *Cursos y Conferencias* 24 (1955): 440-65; 441-44; 454-60.
- _____. "La época de oro del teatro argentino." *Davar* 87 (1960): 75, 78, 82-86, 88. Uno de los artículos más influyentes sobre el teatro argentino de principios de siglo, y que ayuda a poner a las obras de Payró en una buena perspectiva general.
- _____. "Homenaje a Roberto J. Payró." *Crítica y polémica*. 2da. ed. Buenos Aires, 1924: 9-36. Medido análisis de uno de los principales críticos de Payró.
- _____. "Payró y el nieto de Juan Moreira." *Testimonios de la novela argentina*. Buenos Aires: Leviatan, 1956. 135-51. Muy relevante artículo sobre la más importante novela de Payró.

- _____. "Roberto J. Payró, un testigo de excepción." Ed. Raúl Luisetto. *Roberto J. Payró. Al azar de las lecturas*. La Plata: UN de La Plata, 1968. Artículos periodísticos publicados en *La Nación* entre diciembre de 1923 y febrero de 1925.
- _____. "Roberto J. Payró, un testigo veraz." *Relecturas argentinas*. Buenos Aires: Ed. Del Mar de Solís, 1978: 41-47.
- _____. "El teatro nacional." *Constantes de la literatura argentina*. Buenos Aires: Editorial Raigal, 1953.
- Giusti, Roberto. "El drama rural argentino." *Nosotros* 220 (1937): 241-64. 251-53, 255, 264. En el tema, este artículo fue imitado pero nunca superado.
- _____. "El teatro." *Historia de la literatura argentina*. Vol. 6. Ed. Rafael A. Arrieta. Buenos Aires: Peuser, 1959: 6 vols. 561-65.
- _____. "La obra literaria de Roberto J. Payró." *Crítica y polémica*. 2da. ed. Buenos Aires: Limitada, 1924. 9-36. Fundamental estudio de uno de los principales críticos argentinos de todas las épocas.
- _____. "Roberto J. Payró." *Güiraldes, Larreta, Lugones, Payró, Rojas*. Buenos Aires: Secretaría de Comunicaciones, 1965: 13-15.
- González Lanuza, Eduardo. *Genio y figura de Roberto J. Payró*. Buenos Aires: EUDEBA, 1965. Muy posiblemente uno de los estudios más completos hechos hasta ahora, con interesantes fotos y documentos varios.
- Guardia, Alfredo de la. "En la Argentina." *El teatro contemporáneo*. Buenos Aires, 1947; 1952: 196-204. Escribe sobre "Payró o la intelectualidad."
- Jansen, Andre. "Roberto Julio Payró (1867-1928): Un Ami argentin oublie de la Belgique." *Revue Generale* 132:2 (1997): 29-34. Sobre el periodo en que Payró fuera corresponsal de guerra de *La Nación*.
- Jitrik, Noé, y Estela dos Santos. "Realismo y picaresca: Roberto J. Payró." *Historia de la literatura argentina*. Buenos Aires: CEDAL, 1968. 5 vols.
- _____. "Socialismo y gracia en la obra de Roberto J. Payró." *El fuego de la especie*. Buenos Aires: Siglo XXI, 1971: 99-127. Uno de los seis ensayos del libro.
- Larra, Raúl. *Payró, el hombre y la obra*. Buenos Aires: Claridad, 1938.
- _____. *Payró, el novelista de la democracia*. Buenos Aires: Quetzal, 1952. Tiene una interesante sección bibliográfica, y es una versión

muy mejorada de su libro de 1938. Sobre todo escribe sobre la vida de Payró, e interesa en especial la sección donde da cuenta de la experiencia que éste tuvo con los alemanes durante su encarcelamiento.

- _____. "Payró y la bohemia literaria." *Nosotros* 24 (1938): 297-307. Tema poco tratado pero fundamental para la comprensión de conjunto de Payró.
- _____. "Un capítulo desconocido en la biografía de Roberto Jorge Payró: La persecución a Aparicio Saravia." *Mundo de escritores*. Buenos Aires: Sílabas, 1973: 61-67.
- Leguizamón, Martiniano. "*El casamiento de Laucha*; el autor y el libro." *De cepa criolla*. Buenos Aires: Hachette, 1961. 123-27; Buenos Aires: Lajouane, 1911: 159-67.
- _____. "La demostración a Roberto Jorge Payró." *Nosotros* 5.6 (1911): 417-19.
- Leonard de Amaya, María C. *Roberto J. Payró y su tiempo*. Buenos Aires: Plus Ultra, 1974. Trabajo impresionista que poco de novedoso agrega a lo ya conocido.
- Longo, Iris E. "Sobre *Pago chico*." *Universidad de Santa Fe* 44 (1960): 241-58.
- López Palermo, Mariano. "*El capitán Vergara: Crónica romanesca de la conquista del Río de la Plata*, por Roberto J. Payró." *Nosotros* 206 (1926): 394-95.
- Lorenzo, Ana M. "Payró, crítico literario." Ed. Raúl Luisetto. *Roberto J. Payró. Al azar de las lecturas*. La Plata: UN de La Plata, 1968. 33-47. Pertinente trabajo, más teniendo en cuenta que a menudo se olvida de que Payró también fue un crítico literario a considerar.
- Magis, Carlos H. *La literatura argentina*. México: Pormaca, 1965: 237-42, 249-51.
- Mazzei, Ángel. *Lecciones de literatura americana y argentina*. Buenos Aires: Ciordia y Rodríguez, 1952.
- Méndez, Lillian O. "Argentine society as reflected in the plays of Roberto J. Payró." Tesis de maestría no publicada, Pennsylvania State University, 1960. Es lamentable que trabajos como el presente no se hayan publicado, ya que analiza un tema muy importante en Payró como poco estudiado.
- Mitton, Maag M. "Lo picaresco en tres relatos de Roberto Jorge Payró." Tesis doctoral no publicada, 1982. Trata, desde un aspecto histórico,

- el tema de los personajes picarescos en *El casamiento de Laucha* (1908), *Los cuentos de Pago chico* (1908-1910) y en *Las divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira* (1910), contraponiendo sus acciones con el carácter moralista y didácticos de la voz narrativa.
- Montes, Graciela. "El proyecto realista: Roberto Jorge Payró." *Historia de la literatura argentina*. Buenos Aires: CEDAL, 1980. 5 vols. Un importante artículo en una serie fundamental sobre la literatura argentina.
- Morales, Ernesto. *Historia del teatro argentino*. Buenos Aires: Lautaro, 1944.
- Naimi, Dana Patricia. "The dramatic works of Roberto J. Payró." Tesis de maestría no publicada, 1967.
- Napolitano, Leonardo F. "Evocando figuras del pasado literario." *América* 33.1-3 (1947): 67-72. Recuerdos del editor de *La Quincena* de Mendoza, Argentina, sobre escritores de principios de siglo en Buenos Aires (1906-1908).
- Noé, Julio. "*Las divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira*, por Roberto J. Payró." *Nosotros* 34 (1911): 407-10. La importancia de esta reseña es la de haber sido la primera impresión crítica a la más importante novela de Payró.
- Nosotros*. *Roberto J. Payró*. Número especial. 21.28 (1928). Sentido homenaje hecha a la muerte del autor, y es de lectura muy recomendable.
- Onega, Gladys S. *La inmigración en la literatura argentina (1880-1910)*. Rosario: UN del Litoral, 1965: 96-99; 112-13.
- Ordaz, Luis. *Breve historia del teatro argentino*. Vol. 3. Buenos Aires: EUDEBA, 1962-65: 8 vols.
- _____. *El teatro argentino*. Buenos Aires: CEDAL, 1980.
- _____. *El teatro en el Río de la Plata*. Buenos Aires: Leviatan, 1957: 45-48, 70, 78, 81, 89-92, 97, 100, 124, 139, 141, 179, 306. Importante trabajo de uno de los principales críticos del teatro argentino.
- Orgambide, Pedro, y Roberto Yahni, eds. *Enciclopedia de la literatura argentina*. Buenos Aires: Sudamericana, 1970: 492-95.
- Oteiza, Alberto. M. *Payró y la Argentina*. Buenos Aires: Olimpo, 1958.
- Pagés Larraya, Antonio. "Tradición e innovación en la picaresca: Matices de *El casamiento de Laucha*." *Cuadernos Hispanoamericanos* 75.3 (1968): 649-74. Este importante y olvidado crítico argentino,

trata el fundamental – en Payró – tema de la picaresca, trazando una interesante visión histórica.

Payró, Julio. “Noticias sobre Roberto J. Payró.” *Boletín de Estudios del Teatro* 5 (1944): 20-22.

Payró, Roberto J. *Al azar de las lecturas*. Ed. Raúl Luisetto. La Plata: UN de La Plata, 1968. 9-18. Una serie de artículos periodísticos publicados en *La Nación* entre diciembre de 1923 y febrero de 1925.

_____. *Alegría*. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, 1936. Esta obra fue escrita en 1928, poco antes de la muerte del autor, para el famoso cómico Florencio Parravicini. La acción se desarrolla en la Patagonia.

_____. “Al lector.” *Las divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira*. Ed. Jesús. Abascal. La Habana: Casa de las Américas, 1976: 7-19.

_____. “Algunas opiniones sobre *El casamiento de Laucha*.” *El casamiento de Laucha*. Buenos Aires: Biblioteca Argentina de Buenas Ediciones Literarias, 1927: 107-23.

_____. *Antígona*. Buenos Aires: Impresora de Sud-América, 1885.

_____. *Canción trágica*. Buenos Aires: Minerva, 1929.

_____. *Charlas de un optimista*. Buenos Aires: Anaconda, 1931.

_____. *Crónica de la revolución oriental de 1903*. Ed. José de Torres Wilson. Montevideo: Ed. de la Banda Oriental, 1967.

_____. *Cuentos de Pago chico*. Ed. José Rodríguez Feo. La Habana: Casa de las Américas, 1965. VII-XII.

_____. *Cuentos de Pago chico y otros escritos*. Ed. Beatriz Sarlo. Buenos Aires: Hispamérica, 1986.

_____. *Cuentos del otro barrio*. Buenos Aires: Anaconda, 1931.

_____. *Las divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira*. Ed. Cristina Montes. Buenos Aires: CEDAL, 1994.

_____. *El casamiento de Laucha*. Ed. Raúl Larra. Buenos Aires: Diáspora, 1954.

_____. *El diablo en Bélgica*. Prol. Julio Payró. Buenos Aires: Quetzal, 1953: 7-11.

_____. *El mar dulce. Crónica novelesca del descubrimiento del Río de la Plata*. Buenos Aires: Losada, 1939. Novela histórica sobre las exploraciones de Juan Díaz de Solís. La primera edición es de 1927.

_____. *El triunfo de los otros*. Buenos Aires: M. Rodríguez Giles, 1907.

- _____. *Evocaciones de un porteño viejo*. Buenos Aires: Quetzal, 1952. Interesante testimonio de Payró sobre varios colegas suyos. Es la reunión de artículos aparecidos en *La Nación*.
- _____. *Humor criollo*. Buenos Aires: Ameghino, 1998.
- _____. *La Australia argentina: excursión periodística a las costas patagónicas, Tierra del Fuego e Isla de los Estados*. Carta-prólogo de Bartolomé Mitre. Buenos Aires: CEDAL, 1982. Primera ed., Buenos Aires: *La Nación*, 1898. Este libro es la selección de artículos que escribiera Payró para el diario *La Nación*. Fueron publicados entre el 15 de mayo y el 16 de septiembre de 1898.
- _____. *La Australia argentina: excursión periodística a las costas patagónicas, Tierra del Fuego e Isla de los Estados*. Ed. Diego A. del Pino. Buenos Aires: Galerna, 1994.
- _____. *Las fronteras*. Eds. Nora Dottori, y Jorge R. Lafforgue. Buenos Aires: Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos, 1993.
- _____. *Los tesoros del rey blanco, y Porque no fué descubierta la ciudad de los Césares*. Buenos Aires: Amigos del libro rioplatense, 1935. Sobre el descubrimiento del Río de la Plata.
- _____. *Marco Severi*. Buenos Aires: Comisión Nacional de Cultura, 1946. Una historia real romantizada por Payró, de un prófugo que encuentra refugio en la Argentina donde, según él, no se pregunta a nadie sobre su pasado y se perdonan faltas anteriores, pero existía una retrógrada ley y se lo debía extraditar o no a Italia. Presentada en 1905, fue muy discutida en su momento y causó mucha controversia.
- _____. *Notas de viaje. El paso de Uspallata*. Buenos Aires: Carbone, 1896.
- _____. *Pago chico y nuevos cuentos de Pago chico*. Buenos Aires: Losada, 1939. La obra fue publicada primeramente en 1908. Contenía 22 historias y se le agregaron 4 nuevas. Trata de pequeñas historias de la vida de pueblo.
- _____. "Prólogo." *El capitán Vergara*. Ed. Alberto Gerchunoff. Buenos Aires: Menéndez, 1925: VII-XXIV.
- _____. "Prólogo" *Las divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira*. Ed. Roberto Giusti. Buenos Aires: Maucci, 1910: 11-25. Importante edición por el comentario de Giusti.
- _____. "Prólogo." *Pago chico y nuevos cuentos de Pago chico*. Ed. Esther Lorenzini de Guardia. Buenos Aires: Hachette, 1980.

- _____. "Prólogo." *Teatro completo*. Ed. Roberto F. Giusti. Buenos Aires: Hachette, 1956. 7-28. No sólo esta edición es importante por mostrar una faceta poco analizada, en lo que hace a la destacada producción teatral de Payró, sino que tiene una muy valiosa introducción.
- _____. *Obras*. Ed. Beatriz Sarlo. Caracas: Ayacucho, 1984. IX-XLIV. Sin duda, esta edición es una de las mejores de las que hay sobre las obras de Payró.
- _____. *Scripta*. Buenos Aires: Peuser, 1887.
- _____. "Sobre las ruinas." Ed. C.K. Jones, y Antonio Alonso. Boston: D.C. Heath, 1943. Publicado primeramente por la Ed. Ideas en 1904.
- _____. *Veinte cuentos*. Buenos Aires. Poseidón, 1943.
- _____. *Viejos y nuevos cuentos de Pago chico*. Ed. Laura Tam. Roma: Bulzoni, 1991.
- _____. *Vivir quiero conmigo; Fuego en el rastrojo; Mientraiga*. Buenos Aires: J. Menéndez, 1925.
- _____. *Violines y toneles*. Buenos Aires: M. Rodríguez Giles, 1908.
- Pelayo, Félix. "El teatro de Roberto J. Payró." *Roberto J. Payró*. Prol. Dulio Ferraro. Buenos Aires: A-Z, 1986. 7-50. Esquemática biografía de Payró que no aporta nada de nuevo a lo ya conocido.
- Phoenix, William C. "A critical study of the dramas of Roberto Jorge Payró." Tesis de maestría no publicada, Emory University, 1948.
- Picone, José C. "El teatro de Roberto J. Payró." *Claridad* 180 (1929).
- Pinto, Juan. *Breviario de literatura argentina contemporánea*. Buenos Aires: La Mandrágora, 1958: 41, 43, 84, 204, 234, 265, 269.
- Pla, Roger. "Realismo y modernismo. Payró, Quiroga." *Proposiciones*. Rosario: Biblioteca, 1969: 159-67.
- Ramírez, Octavio. "Alegoría, la obra póstuma de Roberto J. Payró." *Treinta años de teatro 1925-1955*. Buenos Aires: Fondo Nacional de las Artes, 1963. 13-15.
- Rela, Walter. "Horacio Quiroga: ejemplo de profesión literaria." *Círculo 2* (1982): 31-35.
- Rivera, Jorge. "El escritor y la industria cultural." Vol. 2. *Historia de la literatura argentina*. Buenos Aires: CEDAL, 1980: 5 vols. 313-36.
- _____, ed. *El Escritor y la industria cultural: El camino hacia la profesionalización, 1810-1900. J.B. Alberdi, R.J. Payró y otros*. Buenos Aires: CEDAL, 1980. Suplemento del fascículo 36 de *Capítulo*, y uno de los más importantes aportes para quien desee

- estudiar el aspecto laboral y social de los escritores argentinos de principios de siglo.
- Rodó, José E. "Impresiones de un drama." *La tradición intelectual argentina*. Buenos Aires: EUDEBA, 1968; Buenos Aires: Estrada, 1939: 122-32. Sobre *El triunfo de los otros*.
- Rojas Paz, Pablo. "En el aniversario de Roberto Jorge Payró." *Cabalgata* 19 (1948): 1, 5-7.
- _____. "Payró." *Cada cual y su mundo*. Buenos Aires: Poseidón, 1944: 145-73.
- _____. "Payró y su tiempo." *Nosotros* 7.17 (1942): 217-36. Describe a Payró en el contexto de su época. Interesante artículo por lo anecdótico.
- Rojas, Ricardo. *La literatura argentina. Ensayo filosófico sobre la evolución de la cultura en el Plata*. 9 vols. Buenos Aires: Kraft, 1957.
- Romano, Eduardo, ed. *El cuento argentino, 1900-1930 / R.J. Payró, J.C. Dávalos, R. Mariani y otros*. Buenos Aires : CEDAL, 1993.
- Rusich, Luciano. "Las divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira; de Roberto Jorge Payró." *El inmigrante italiano en la novela argentina del 80*. Madrid: Playor, 1974: 201-10.
- Sánchez, Luis A. "Roberto Jorge Payró." *Escritores representativos de América*. Vol. 1. Madrid: Gredos: 1972: 2 vols. 131-39.
- Sánchez Uncal, Abel. "Recuerdos de Payró, periodista joven." *Ahijuna* 5 (1968): 14-15.
- Saldías, José. "Rememoración de Payró." *Argentores* 35 (1942): 11-42. Interesantes recuerdos de un colega de letras y de generación de Payró.
- Scheines, Gregorio. "Payró, el novelista de *Pago chico*." *Novelas rebeldes de América y otros ensayos*. Buenos Aires: Americale, 1959: 27-33.
- Scott, Robert. "Roberto J. Payró." *Latin American Literature in the 20th Century*. New York: Ungar, 1986: 35-38.
- Selva, Mauricio de la. "Las divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira, por Roberto J. Payró." *Nosotros* 164 (1923): 141.
- Severino, Jorge E. *Apuntes para un desagravio: encuentros imaginarios con Roberto J. Payró*. Buenos Aires: Fundación El Libro, 1995.

- Incluye referencias bibliográficas: 141-188. Premio Federación Argentina de la Industria Gráfica y Afines, 1995.
- Smith, Robert L. "A critical study Roberto Jorge Payró." Tesis doctoral no publicada, 1968. Un bastante completo estudio que merecería darse a conocer.
- Spivak, Eleonora B. de. "Furphy and Payró: Their World." *Australasian Universities Language and Literature Association: Proceedings and Papers of the Thirteenth Congress Held at Monash University 12-18 August 1970*. Melbourne: AULLA y Monash U, 1971: 491-93.
- Szmetan, Ricardo L. *La situación del escritor en la obra de Manuel Gálvez*. Tesis doctoral publicada, 1991.
- _____. "Antecedentes a la obra de Manuel Gálvez: Eugenio Cambaceres, Roberto Payró." *La situación del escritor en la obra de Manuel Gálvez (1916-1935)*. New York: Peter Lang, 1994: 81-98. Trata en particular sobre *El triunfo de los otros*.
- _____. "Sobre las ruinas de Roberto J. Payró, en el contexto de la época." *Revista Interamericana de Bibliografía* 40.2 (1990): 212-17.
- Vergara de Bietti, Noemí. "El país en el teatro de Roberto J. Payró." *Comentario* 13.7 (1966): 22-26.
- _____. *Los tres Payró*. Buenos Aires: Ascuá, 1957.
- _____. *Payró, humorista de la tristeza*. Buenos Aires, 1980.
- Viñas, David. "El teatro rioplatense (1880-1930): Un circuito y algunas hipótesis." *Ideologías y Literaturas* 1.1 (1976): 69-72.
- _____. "Payró como socialista del 1900 y hombre de *La Nación*." *Indios, ejército y frontera*. Buenos Aires: Siglo XXI, 1983: 286-89.
- Wéyland, Walter G. (seudónimo de Silverio Boj). *Roberto J. Payró*. Buenos Aires: Ed. Culturales Argentinas, 1962. A una breve introducción, sigue una antología de la obra de Payró.
- Williams Álzaga, Enrique. *La pampa en la novela argentina*. Buenos Aires: Ángel Estrada, 1955.
- Yunque, Álvaro. (seudónimo de Aristides Gandolfi Herrero). "*El diablo en Bélgica*." *Davar* 49 (1953): 84-86.
- _____. "Payró intelectual." *Nosotros* 228 (1928): 186-88.